

**Span 2550: La literatura y la cultura latinas de los Estados Unidos**  
**La Universidad de Georgia**  
**primavera de 2009**

**Instructora:** Julia C. Barnes

**Correo electrónico:** [jcbarnes@uga.edu](mailto:jcbarnes@uga.edu)

**Oficina:** 315 Gilbert

**Teléfono:** 706-542-6727 (no tiene contestador automático)

**Horas de oficina:** los miércoles 2:30-5:00 de la tarde y por cita previa

**Descripción del curso:** Esta clase es una introducción a la literatura y cultura latinas en los Estados Unidos, con un enfoque en los mexicoamericanos, los cubanos, los puertorriqueños y los dominicanos. Se va a leer y analizar obras representativas de varios géneros dentro de un contexto cultural: el ensayo personal, la poesía, la narrativa (novela y cuento) y la película. Los tópicos que se van a cubrir incluyen: la identidad individual y social en relación a la etnia/nacionalidad, la clase socio-económica, el género sexual, el bi-culturalismo versus la vida en los márgenes, la lucha por auto-determinarse, la idea del mestizaje y su impacto en la producción cultural.

**Honestidad académica:** La Universidad de Georgia tiene reglas sobre lo que constituye falta de honestidad académica. Es la responsabilidad del estudiante leer y conocer dichas reglas que se pueden obtener del enlace [http://www.uga.edu/ovpi/honesty/culture\\_honesty.htm](http://www.uga.edu/ovpi/honesty/culture_honesty.htm) y también en la oficina *Vice President for Academia Affairs*.

**WebCT:** Esta clase va a utilizar WebCT para organizar nuestras lecturas, para comunicarnos, para tener un calendario detallado del programa de clase y para avisar cambios en el curso. Además, los estudiantes tendrán que ofrecer sus opiniones y/o comentarios a través de las discusiones en WebCT. Todos los estudiantes deben leer WebCT con frecuencia (a diario).

**Textos requeridos:**

--*In the Time of the Butterflies* de Julia Álvarez.

--*Latin Deli* de Judith Ortiz Cofer (disponible en WebCT)

--...*Y no se lo tragó la tierra / ...And the Earth Did Not Devour Him* de Tomás Rivera.

--*Dreaming in Cuban* de Cristina García.

--*The House on Mango Street* de Sandra Cisneros.

--*The Brief Wondrous Life of Oscar Wao* de Junot Díaz

--Otras lecturas que están disponibles en WebCT y como un paquete en BelJean's.

Durante el semestre, veremos tres películas afuera de las horas de clase. Las fechas ya aparecen en el calendario.

**Texto sugerido pero no requerido:** *Harvest of Empire: A History of Latinos in America*. NY: Penguin, 2000.

**Criterios de evaluación:**

15%	Participación y asistencia (también incluye trabajos cortos y tarea durante la clase)
25%	Exámenes (2) (las fechas ya están en el calendario de clase).
5%	Asistencia a un evento extracurricular
10%	Diarios (en WebCT y /o asignadas en clase)
10%	Primera composición (la fecha de entrega ya aparece en el calendario de clase).
10%	Segunda composición (la fecha de entrega ya aparece en el calendario de clase).
10%	Presentaciones culturales
15%	Examen final

**Participación en clase:** Es obligatorio que todos los estudiantes participen activamente en clase todos los días. Las actividades en clase serán tanto trabajo en grupo como trabajo individual. Es imprescindible que el estudiante lea el texto antes de venir a clase. Falta de participar en clase o de haber preparado el texto resultará en una nota de cero de participación ese día. Se requiere también que el estudiante lea WebCT diariamente en caso de cambios, discusiones y anuncios.

Cada día, se asignará una nota de participación basada en el siguiente esquema:

- 0 (F) se asignará a los estudiantes ausentes. No hay una nota de asistencia en esta clase, pero ausencias sí afectarán la nota de participación.
- 1 (D) se asignará a los estudiantes que hablen inglés durante la clase, duerman, lean el periódico, utilicen sus móviles o en otra manera estén ausentes mentalmente.
- 2 (C) se asignará a los estudiantes que puedan contestar cuando se los pide la profesora.

- 3 (B) se asignará a los estudiantes que participen activamente en la clase sin que la profesora tenga que pedirselo y que demuestren conocimiento y análisis de los textos y temas.
- 4 (A) se reservará para los estudiantes cuya participación sea especialmente excelente. Estos estudiantes sintetizan y evalúan las obras, ofrecen ejemplos específicos de las obras y contribuyen al pensamiento crítico de la clase.

**Asistencia: No hay una nota de asistencia. Después de 10 ausencias, sin embargo, el estudiante pierde el derecho de tomar el examen final y recibirá un cero (0) en el examen final. Múltiples ausencias (más de 3) también afectarán la nota de participación.**

**Diarios:** Se espera que todos los estudiantes utilicen el foro de discusiones en WebCT. Una vez a la semana se debe escribir un párrafo (en español) de unas 200 palabras sobre un aspecto de la clase de esa semana. Los diarios deben ser impresiones bien pensadas y reacciones a la clase. Se aprecian especialmente comentarios sobre lo que no pudimos discutir durante la clase.

**Asistencia a un evento extracurricular:** Este semestre habrá una conferencia sobre los Latinos en Georgia y también Hispanic Heritage Month será desde el 15 de septiembre al 15 de octubre. Así que habrá muchas actividades relacionadas con los Latinos en el campus y en Athens. Se espera que cada estudiante asista al menos a una de estos eventos. Hay que escribir un informe breve (de una página escrita a máquina) y también describir el evento a la clase.

**Exámenes parciales y examen final:** El material incluido en los exámenes será indicado por la profesora con antelación. Si el estudiante tiene algún conflicto legítimo con las fechas de los exámenes y/o pruebas, tendrá que indicárselo a la profesora con anterioridad. Si el estudiante falta a cualquiera de los exámenes y/o pruebas sin avisar a la profesora con antelación (salvo una emergencia seria) será imposible hacerlos en otro momento.

**Trabajos escritos:** El estudiante escribirá dos composiciones de unas 3-4 páginas cada una durante el semestre. Las fechas de entrega ya aparecen en el calendario y la profesora escogerá el tópico para la composición. Se debe seguir el formato de MLA y se quitará puntos de la nota final por falta de seguir este formato. El estudiante tendrá la oportunidad de hacer una revisión de las composiciones para mejorar su nota.

**Presentaciones culturales:** En parejas, cada estudiante va a hacer una presentación a la clase. Se pueden elegir sus propias parejas. La presentación durará unos 20 minutos y será en español. Para más información sobre las presentaciones, lean la información disponible en WebCT. Ya que el salón de clase tiene acceso a toda clase de tecnología, se apreciarán presentaciones de multi-media y también la creatividad.

**Examen final:** El examen final será en el salón de clase. Vea el calendario para la hora exacta.

El programa de estudios estará sujeto a cambios de acuerdo con el criterio de la instructora.

lunes 17 de agosto		Introducción:
19 de agosto	-“Terms of Group Identity” “Terminology” by Elizabeth Martínez - “The Past and Present of Spanish in the United States” PBS article - “The New Latino South” Pew Report (Executive Summary and Demographic Characteristics)	Intro: Los idiomas
21 de agosto	-“Aria”-Richard Rodríguez	Intro: Los idiomas y la educación bilingüe
24 de agosto	-“Talking with <i>mi gente</i> : Chicano English” PBS article (WebCT) -“Viva Spanglish” PBS article (WebCT) -“How to Tame a Wild Tongue cp 5” – Gloria Anzaldúa	<b>Intro: El espanglés—Amy Hernández</b>
26 de agosto	-“Panorama de la literatura hispana de los Estados Unidos” “Introducción” & “Antecedentes históricos” -“Testimonio de Eulalia Pérez”	Los mexicoamericanos y los chicanos

	- “19 <sup>th</sup> Century Mexicans in the Southwest and Civil Rights”	
28 de agosto	<b>-El norte by Gregory Nava. [Available in the Media Center in the basement of the UGA library and at the Language Resource Center (1<sup>st</sup> floor Gilbert Hall) for viewing there, also at Blockbuster and Vision Video].</b>	
31 de agosto	-... <i>And the Earth Did Not Devour Him</i> pp. 83-117	Presentación cultural: _____
2 de septiembre	-... <i>And the Earth Did Not Devour Him</i> pp. 118-152	
4 de septiembre	-excerpt from <i>Pocho</i> —José Antonio Villarreal -“I Am Joaquín”—Rodolph “Corky” González	
7 de septiembre	<b>Día de los Trabajadores—no hay clase</b>	
9 de septiembre	- “The Homeland, Aztlán cp 2”- Gloria Anzaldúa -“To Live in the Borderlands Means you” – Gloria Anzaldúa	
11 de septiembre	-“Miss Clairol”—Helena María Viramontes (packet)	Presentación cultural: _____
14 de septiembre	-Pat Mora poems	
16 de septiembre	- <i>The House on Mango Street</i> pp. 1-71	Presentación cultural: _____
18 de septiembre	- <i>The House on Mango Street</i> pp. 72-110	
21 de septiembre		1 <sup>er</sup> examen sobre los mexicanoamericanos
23 de septiembre	- <i>Dreaming in Cuban</i> pp. 1-64	Presentación cultural: _____
25 de septiembre	- <i>Dreaming in Cuban</i> pp. 65-101	
28 de septiembre	- <i>Dreaming in Cuban</i> pp. 105-191).	Presentación cultural: _____
30 de septiembre	- <i>Dreaming in Cuban</i> finish (pp. 193-end 245). -Interview with García that follows the novel (and is available on WebCT).	
2 de octubre	Achy Abejas “We came all the Way from Cuba So You Could Dress Like This?”	
5 de octubre	Perez-Firmat “El año que viene estamos en Cuba”	Presentación cultural: _____
7 de octubre	<b>Watch “Cuban Roots: Bronx Stories”. Available in the Media Center in the basement of UGA library.</b>	
9 de octubre		Composición #1 es para hoy.
12 de octubre (Día de la Raza)	- <i>In the Time of the Butterflies</i> pp. 1-83	
14 de	- <i>In the Time of the Butterflies</i> pp. 84-147	Presentación cultural: _____

octubre		
16 de octubre	- <i>In the Time of the Butterflies</i> pp. 148-199	
19 de octubre	- <i>In the Time of the Butterflies</i> pp. 200-256	Presentación cultural: _____
21 de octubre	- <i>In the Time of the Butterflies</i> pp. 257-end -“Chasing the Butterflies”-Julia Álvarez	(el 22 de octubre es el último día para dejar una clase y recibir WP)
23 de octubre	<b>View <i>My American Girls</i> 63 min. documentary. Available in the Media Center in the basement of UGA library.</b> Read: “A Question of Color”—Peter Winn	
26 de octubre	- <i>The Brief Wondrous Life of Oscar Wao</i> - Junot Díaz pp. 1-75	Presentación cultural: _____
28 de octubre	- <i>The Brief Wondrous Life of Oscar Wao</i> - Junot Díaz pp. 76-136	
30 de octubre	<b>Descanso de otoño—no hay clase.</b>	
2 de noviembre	- <i>The Brief Wondrous Life of Oscar Wao</i> - Junot Díaz pp. 136-201	
4 de noviembre	- <i>The Brief Wondrous Life of Oscar Wao</i> - Junot Díaz pp. 201-261	
6 de noviembre	- <i>The Brief Wondrous Life of Oscar Wao</i> - Junot Díaz pp. 261-end	Presentación cultural: _____
9 de noviembre		Examen sobre los cubanos y los dominicanos
11 de noviembre	Poems-Julia de Burgos	
13 de noviembre	Poemas Nuyorican: Enfoquen en “The Book of Genesis According to St. Miguelito” de Miguel Piñero, “A Job” de Bimbo Rivas, y “Latero Story (can pickers)” de Tato Laviera. Todos estos poemas se encuentran en el enlace bajo “Nuyorican Poets” en WebCT y también están en el paquete.	
16 de noviembre	- <i>Down These Mean Streets</i> -Piri Thomas	
18 de noviembre	-“Monologue of the Spanish Gentleman”-Judith Ortiz Cofer	Presentación cultural: _____
20 de noviembre	-“To Understand <i>El Azul</i> ”—Judith Ortiz Cofer	2º composición es para hoy
23-27 de noviembre (Gracias)	<b>Descanso para el Día de Acción de Gracias.</b>	
30 de noviembre	- <i>Latin Deli</i> —Judith Ortiz Cofer--Selections	Presentación cultural: _____
2 de diciembre	- <i>Latin Deli</i> —Judith Ortiz Cofer--Selections	
4 de diciembre	-“The Puerto Rican Dummy and the Merciful Son”-Martín Espada	
7 de	-- <i>Dirty Girls Social Club</i> cp. 1-Alicia Valdes-	

diciembre	Rodríguez	
8 de diciembre		Día de repaso
Examen final		